

張煒



張煒詩選集

家住萬松浦

張煒

家住万松浦

This edition was published in Canada in 2014

By Royal Collins Publishing Group Inc.

All rights reserved

© Royal Collins Publishing Group Inc. & Zhang Wei 2014

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of both the copyright owner and the above publisher.

Royal Collins Publishing Group Inc.

Groupe Publication Royal Collins Inc.

4780 Rue Orange, Brossard, Quebec,

Canada. J4Y 0A6

ISBN: 978-1-927670-70-5

Zhang Wei

Among Chinese writers, Zhang Wei is seen as one of the most creative, the most productive, the most often honored, and the most favored by readers. He has won nearly every domestic literary prize, including the most reputable Mao Dun Literature Prize, as well as many international prizes.

Zhang Wei was born in November of 1956, in Longkou, Shangdong Province. He is the chairman of the Shandong Provincial Writers Association. He began publishing poetry in 1975, and fiction starting in 1980. Since then he has published more than three hundred separate volumes, comprising more than 14 million Chinese characters – more than any other Chinese author of literary fiction. His best-known novels include *The Ancient Ship*, *September's Fable*, *Book of the Province*, *Scandal or Romance*, and *Song of the Hedgehog*. His exquisite descriptive powers and the fairy-tale quality of his writing has led to a reputation as one of the most powerfully creative writers in China. His works have won more than sixty overseas literary prizes, and been translated into languages such as English, French, Japanese, Korean, German, and Swiss.

“The Series of the Famous Contemporary Chinese Writer—Zhang Wei”, contains Zhang Wei’s major works. In order to let readers to feel the beauty of the original language, this series is specially presented to the vast readers with the original Chinese version. Hope you can enjoy it.

Zhang Wei's work is his world.

His world is like a vast and magical wonderland.

Hope readers can enjoy in his words.

Let's perceive life with Mr. Zhang Wei together.

目 录

一辑.....	1
阳光.....	1
短诗三首.....	2
欧洲组诗.....	4
无花果的花.....	14
在慌促的迷宫中.....	18
智 慧.....	19
暮年颂.....	20
二辑.....	21
家住万松浦.....	21
康科德一日.....	25
河流失去名字.....	26
滞留.....	27
半岛札记.....	29
勇士.....	44
心中的歌剧.....	45
三辑.....	47
白鳍豚.....	47
蓝花杯.....	48
有一种奇怪的液体.....	49
我正奔赴山岗.....	50
走穿的红树林.....	53
我的城堡.....	54
胡琴.....	56

四辑.....	57
它们，无欺的目光.....	57
周一的流.....	59
块根.....	62
古书筒.....	63
致六位友人.....	64
给老太太点火.....	69
杯.....	70
五辑.....	71
白色的眼睫.....	71
奥秘.....	72
一只死于难产的母兔.....	72
饥饿散记.....	73
榆树.....	74
失传的酒.....	77
食土者.....	79
棉花.....	80
永远的追赶.....	81
挖掘.....	82
想.....	83
离它有多远.....	84
最苦的叶子.....	85
送别.....	86
哭泣的柳树.....	88
化学.....	89
哲学.....	90

黑三月.....	91
浸泡.....	92
我等你.....	93
松 林.....	94
1999 年的春天.....	109
土壤.....	124
六辑.....	125
中年的午夜.....	125
爱屋及乌.....	127
一只老成持重的狗.....	128
童年的沙.....	128
火药.....	129
第一次见菊芋花.....	130
回忆太鲁阁.....	131
七辑.....	135
白色.....	135
关于花的约定.....	136
怀念松林夜.....	137
失望.....	138
眼睛.....	139
来龙口的火车.....	141

阳光

我看见它从脸上流下来
从五月一扇平凡的门里
无声无息的春天过去之后
黄玫瑰开放的日子悄悄来临
一层层包裹夏天和秋天
里面有白铁做成的籽粒

这是你赠我的一枚硕大石榴
大地上所能生出的最好果实
无数个发亮的声音被包藏
是刺破阴郁和黑夜的那种声音

你为我奉献水晶和钻石
你为我打开四季的屏风

1999. 5. 9_

短诗三首

一位感冒的少女

一位感冒的少女
走过来 凝视着
然后亲了我

我也感冒了
咳嗽 大泪滂沱
发烧四十二度

补白

主编说 快写诗吧
这里有个空隙
我一转身
就交出了一首

我心上有个空隙
那里有一首诗

床

我们站着
有时也躺下
我们歌颂行动
却很少去想

躺下才有
生育和死亡

2000. 8. 10

欧洲组诗

里尔里尔

——记第一次世界公民大会

多少脆弱的个体
多少美丽的少女
渴望有一支语言的利箭
射穿喧嚣的丛林

当他们敲起了非洲的鼓
我们就到处寻找亚洲
当他们唱起了里尔的歌谣
我们就吟哦故乡

这是人的仪式
焚香的气味吓跑了猎豹
当它们再次围拢的时刻
已是落霞满地

谁来回忆这一天的微笑
诸多悄语以及幸福
谁来数一数得而复失的
梦想的念珠

2 0 0 1， 1 2， 3

猫和黄鼬的故事

——会间朋友说

1

你是上一个世纪的使者
因为更遥远的缘份
降临在我世俗的早晨
伴着洁白如雪的蜀葵香味
弥漫了心灵的每个角落

它是你昨夜的女儿
遗漏了顽皮的邻姊
一生用来猜想
多么有趣的战栗

2

至于黄色的精灵
它让你译出彼此的命运
飘然而至的惊喜
让白昼全无查觉
宇宙的一个符号
跳跃着落在心界
谁在等待这个瞬间
毁灭的故事和后来的
被剥制的恐惧

一次次裸露的意念
一天天延续下去的
晓渡的午夜禅语
2 0 0 1， 1 2， 3

从小于连到皇宫

——布鲁塞尔街头

1

他没有衣服
我是说小于连
一个名闻世界的小顽童
铜做的孩子
有良好的出身
它翘翘着哩

2

他有华丽的衣服
我是说皇家卫士
仪式铺天盖地
巍巍的岩石和颤颤的花朵
枪刺翘翘着哩

2 0 0 1， 1 2， 7

当我腰疼的时候

当我腰疼的时候
我就知道远方那团火
到底离这里有多远
我听到了叹息和微笑
还有喘吁吁的呼唤

大山的体积和重量
让我一次又一次抚摸
这样一直到太阳落下
一直到入夜的那一刻钟
我的腰又在隐隐作疼
2 0 0 1， 1 2， 7

俺

俺是丛林里的掩护哩
俺从兔子的耳朵上
捉到了一丝丝毛发哩
俺携着一壶金色的酒
去出席一个毛茸茸的会议哩
俺回忆着苦菜大娘
手里彤红的毛绳哩
俺从夏天走到冬天
欧洲的雪路都不怕哩
2 0 0 1， 1 2， 7

从里尔到巴黎

——一路风景及人物志

印度的海军上将

小小眼镜面色苍苍

涛涛大水炮声隆隆

淹不掉一个诗人和一位

最高大的公民

一位小而又小的女人

精致的南国笑容

陪伴公民去布鲁塞尔

又送他们去巴黎

见一对杰出的夫妇

一位披红戴花的酒理事

伽里玛的蓝眼睛凹得有趣

频频甩动头颅的好女士

会跳芭蕾的好译者

咕噜咕噜的异族人

嘻嘻哈哈的故乡客

又想起里尔的庄严大会

会上的君子和泼妇

想起悄悄吟唱的《国际歌》

离会址仅逾百米

2 0 0 1， 1 2， 1 2